

4 / 2 - 614 / 3 - 85 / 86

Chambre des Représentants

SESSION 1986-1987

5 FÉVRIER 1987

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'année budgétaire 1987

ANNEXE

SOMMAIRE

Tableau comparatif des dépenses (Titres I, II et III)

Pages

2

4 / 2 - 614 / 3 - 85 / 86

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1986-1987

5 FEBRUARI 1987

RIJKSSCHULDBEGROTING voor het begrotingsjaar 1987

BIJLAGE

INHOUDSOPGAVE

Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I, II en III)

Blz.

2

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten	1986 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)
	TITRE I — DEPENSES COURANTES TITEL I — LOPENDE UITGAVEN		
	CHAPITRE I — DEPENSES DE CONSOMMATION (DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES)		
	HOOFDSTUK I — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN (LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)		
	§ 1. Salaires et charges sociales § 1. Lonen en sociale lasten		
11.10	Salaires relatifs à l'émission d'emprunts. — <i>Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen</i>	13,0	13,0 (13,0)
	§ 2. Achat de biens non durables et de services § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten		
12.20	Allocation forfaitaire à la B.N.B. pour dédommagement partiel des frais d'entretien de la circulation fiduciaire. — <i>Forfaitaire toelage aan de N.B.B. als gedeeltelijke schadeloosstelling voor de instandhouding van de biljettenomloop</i>	34,0	34,0 (34,0)
12.21	Frais relatifs aux diverses dettes et annuités. — <i>Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten</i>	140,0	140,0 (140,0)
12.22	Servitudes aéronautiques: rente annuelle. — <i>Luchtvaartdienstbaarheden: jaarrente</i>	1,0	8,6 (8,6)
	Totaux pour le § 2. — <i>Totalen voor § 2</i>	175,0	182,6 (182,6)
	Totaux pour le chapitre I. — <i>Totalen voor hoofdstuk I</i>	188,0	195,6 (195,6)

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget de la Dette publique.

(1) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(2) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(3) Toutes opérations de l'année sur les crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(4) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

				1985			1984	
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾	
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1985 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1985 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1984 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1984 (13)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (16)
I	31	11.10	00	7,5	6,0	1,2	5,7	0,1
I	31	12.20	00	34,0	34,0	—	34,0	—
I	31	12.21	00	103,4	98,1	12,3	100,6	8,7
I	31	12.22	00	0,1	0,1	—	0,1	—
				137,5	132,2	12,3	134,7	8,7
				145,0	138,2	13,5	140,4	8,8

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de Rijksschuldbegroting.

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen haakjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet-gesplitste kredieten dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Alle verrichtingen van het jaar op de kredieten van de lopende of de vorige begrotingen.

(4) Met inbegrip van de vastleggingen of de ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES	1987	1986																																																				
	— TEKSTEN	Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten	Crédits ajustés et crédits initiaux (1) — Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten (1)																																																				
(1)	(2)	(3)	(6)																																																				
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet-gesplitste kredieten (2)																																																				
CHAPITRE II — INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS DES ENTREPRISES PUBLIQUES HOOFDSTUK II — RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD EN BIJDRAGEN IN RENTELASTEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN Intérêts de la Dette des pouvoirs publics Rente van Overheidsschuld <table><tr><td>21.01</td><td>Intérêts des emprunts à long terme (en francs). — Rente van de leningen op lange termijn (in frank)</td><td>196 529,4</td><td>210 752,4 (210 752,4)</td></tr><tr><td>21.02</td><td>Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères). — Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)</td><td>8 578,6</td><td>7 545,6 (7 545,6)</td></tr><tr><td>21.06</td><td>Intérêts sur cautionnements et consignations. — Rente op borgtochten en consignatiën</td><td>730,0</td><td>750,0 (750,0)</td></tr><tr><td>21.07</td><td>Paiement des titres frappés d'opposition. — Betaling van de met verzet bezwaarde effecten</td><td>0,5</td><td>0,5 (0,5)</td></tr><tr><td>21.08</td><td>Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter. — Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen</td><td>194 754,4</td><td>206 653,6 (206 653,6)</td></tr><tr><td>21.09</td><td>Coupons relevés de la prescription. — Coupons onttrokken aan de verjaring</td><td>0,1</td><td>0,1 (0,1)</td></tr><tr><td>21.10</td><td>Primes de remboursement et lots. — Terugbetalingspremies en loten ...</td><td>42,3</td><td>42,1 (42,1)</td></tr><tr><td colspan="2">Totaux pour les articles 21. — Totalen voor de artikelen 21</td><td>400 635,3</td><td>425 744,3 (425 744,3)</td></tr><tr><td colspan="4"> Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven <table><tr><td>22.02</td><td>Sommes à verser à la R.T.T. — Sommen af te dragen aan de R.T.T. ...</td><td>105,0</td><td>103,0 (103,0)</td></tr><tr><td>22.03</td><td>Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel</td><td>—</td><td>0,1 (0,1)</td></tr><tr><td>22.04</td><td>Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat</td><td>0,6</td><td>0,6 (0,6)</td></tr><tr><td>22.05</td><td>Charges d'intérêts des emprunts S.N.L. — Rentelasten van de leningen N.M.H.</td><td>39,4</td><td>40,4 (40,4)</td></tr></table></td></tr></table>				21.01	Intérêts des emprunts à long terme (en francs). — Rente van de leningen op lange termijn (in frank)	196 529,4	210 752,4 (210 752,4)	21.02	Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères). — Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)	8 578,6	7 545,6 (7 545,6)	21.06	Intérêts sur cautionnements et consignations. — Rente op borgtochten en consignatiën	730,0	750,0 (750,0)	21.07	Paiement des titres frappés d'opposition. — Betaling van de met verzet bezwaarde effecten	0,5	0,5 (0,5)	21.08	Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter. — Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen	194 754,4	206 653,6 (206 653,6)	21.09	Coupons relevés de la prescription. — Coupons onttrokken aan de verjaring	0,1	0,1 (0,1)	21.10	Primes de remboursement et lots. — Terugbetalingspremies en loten ...	42,3	42,1 (42,1)	Totaux pour les articles 21. — Totalen voor de artikelen 21		400 635,3	425 744,3 (425 744,3)	Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven <table><tr><td>22.02</td><td>Sommes à verser à la R.T.T. — Sommen af te dragen aan de R.T.T. ...</td><td>105,0</td><td>103,0 (103,0)</td></tr><tr><td>22.03</td><td>Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel</td><td>—</td><td>0,1 (0,1)</td></tr><tr><td>22.04</td><td>Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat</td><td>0,6</td><td>0,6 (0,6)</td></tr><tr><td>22.05</td><td>Charges d'intérêts des emprunts S.N.L. — Rentelasten van de leningen N.M.H.</td><td>39,4</td><td>40,4 (40,4)</td></tr></table>				22.02	Sommes à verser à la R.T.T. — Sommen af te dragen aan de R.T.T. ...	105,0	103,0 (103,0)	22.03	Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel	—	0,1 (0,1)	22.04	Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat	0,6	0,6 (0,6)	22.05	Charges d'intérêts des emprunts S.N.L. — Rentelasten van de leningen N.M.H.	39,4	40,4 (40,4)
21.01	Intérêts des emprunts à long terme (en francs). — Rente van de leningen op lange termijn (in frank)	196 529,4	210 752,4 (210 752,4)																																																				
21.02	Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères). — Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)	8 578,6	7 545,6 (7 545,6)																																																				
21.06	Intérêts sur cautionnements et consignations. — Rente op borgtochten en consignatiën	730,0	750,0 (750,0)																																																				
21.07	Paiement des titres frappés d'opposition. — Betaling van de met verzet bezwaarde effecten	0,5	0,5 (0,5)																																																				
21.08	Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter. — Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen	194 754,4	206 653,6 (206 653,6)																																																				
21.09	Coupons relevés de la prescription. — Coupons onttrokken aan de verjaring	0,1	0,1 (0,1)																																																				
21.10	Primes de remboursement et lots. — Terugbetalingspremies en loten ...	42,3	42,1 (42,1)																																																				
Totaux pour les articles 21. — Totalen voor de artikelen 21		400 635,3	425 744,3 (425 744,3)																																																				
Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven <table><tr><td>22.02</td><td>Sommes à verser à la R.T.T. — Sommen af te dragen aan de R.T.T. ...</td><td>105,0</td><td>103,0 (103,0)</td></tr><tr><td>22.03</td><td>Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel</td><td>—</td><td>0,1 (0,1)</td></tr><tr><td>22.04</td><td>Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat</td><td>0,6</td><td>0,6 (0,6)</td></tr><tr><td>22.05</td><td>Charges d'intérêts des emprunts S.N.L. — Rentelasten van de leningen N.M.H.</td><td>39,4</td><td>40,4 (40,4)</td></tr></table>				22.02	Sommes à verser à la R.T.T. — Sommen af te dragen aan de R.T.T. ...	105,0	103,0 (103,0)	22.03	Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel	—	0,1 (0,1)	22.04	Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat	0,6	0,6 (0,6)	22.05	Charges d'intérêts des emprunts S.N.L. — Rentelasten van de leningen N.M.H.	39,4	40,4 (40,4)																																				
22.02	Sommes à verser à la R.T.T. — Sommen af te dragen aan de R.T.T. ...	105,0	103,0 (103,0)																																																				
22.03	Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel	—	0,1 (0,1)																																																				
22.04	Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat	0,6	0,6 (0,6)																																																				
22.05	Charges d'intérêts des emprunts S.N.L. — Rentelasten van de leningen N.M.H.	39,4	40,4 (40,4)																																																				

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1985				1984				
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾	
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1985 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1985 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1984 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1984 (13)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (16)
I	31	21.01	00	169 676,1	169 676,1	—	141 539,1	—
I	31	21.02	00	7 404,8	7 404,8	—	5 089,1	—
I	31	21.06	00	635,6	469,5	31,6	518,4	191,4
I	31	21.07	00	—	—	—	—	—
I	31	21.08	00	202 448,6	202 448,6	158,5	171 600,9	1,7
I	31	21.09	00	—	—	—	0,1	—
I	31	21.10	00	41,8	41,8	—	41,5	—
				380 206,9	380 040,8	190,1	318 789,1	193,1
I	31	22.02	00	96,0	—	78,8	—	73,0
I	31	22.03	00	0,1	0,1	—	0,1	—
I	31	22.04	00	0,6	0,6	—	0,6	—
I	31	22.05	00	41,2	42,1	—	42,1	—

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten	1986 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)
22.06	Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes. — <i>Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen</i>	305,2	211,7 (211,7)
	Totaux pour les articles 22. — <i>Totalen voor de artikelen 22</i>	450,2	355,8 (355,8)
	Totaux pour le chapitre II. — <i>Totalen voor hoofdstuk II</i>	401 085,5	426 100,1 (426 100,1)
	CHAPITRE III — TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS HOOFDSTUK III — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN		
	Subventions aux entreprises <i>Subsidies aan bedrijven</i>		
32.01	Emprunts « Palais des Beaux-Arts » — Intérêts. — <i>Leningen « Paleis voor Schone Kunsten » — Rente</i>	—	— (—)
	Transferts de revenus aux ménages <i>Inkomstenoverdrachten aan gezinnen</i>		
33.03	Rente au nom du Prince de Waterloo. — <i>Rente op naam van de Prins van Waterloo</i>	0,1	0,1 (0,1)
	Transferts de revenus à l'étranger <i>Inkomstenoverdrachten aan het buitenland</i>		
34.01	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen. — <i>Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen</i>	9,1	9,1 (9,1)
34.02	Rachat des droits de fanal. — <i>Afkoop van de bakengelden</i>	0,2	0,2 (0,2)
	Totaux pour les articles 34. — <i>Totalen voor de artikelen 34</i>	9,3	9,3 (9,3)
	Totaux pour le chapitre III. — <i>Totalen voor hoofdstuk III</i>	9,4	9,4 (9,4)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1985					1984				
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾		
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1985 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1985 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1984 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1984 (13)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (16)	
I	31	22.06	00	167,3	112,0	34,7	27,5	23,3	
				305,2	153,9	113,5	70,3	96,3	
				380 512,1	380 194,7	303,6	318 859,4	289,4	
I	31	32.01	00	—	—	—	12,0	—	
I	31	33.03	00	0,1	0,1	—	0,1	—	
I	31	34.01	00	8,9	7,1	1,8	7,3	9,0	
I	31	34.02	00	0,2	—	0,2	—	0,2	
				9,1	7,1	2,0	7,3	9,2	
				9,2	7,2	2,0	19,4	9,2	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987 Crédits sollicités — Aangevraagde kredieten	1986 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾
		Credits non dissociés — Niet-gesplitste kredieten	Credits non dissociés ⁽²⁾ — Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)
	CHAPITRE IV — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK IV — INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de revenus aux fonds et institutions sans caractère d'entreprise <i>Inkomensoverdrachten aan fondsen en instellingen zonder bedrijfskarakter</i>		
41.01	Dotation des Combattants. — <i>Dotatie der Strijders</i>	2,0	3,0 (3,0)
	Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés <i>Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</i>		
43.01	Rente au nom de la Ville de Bruxelles. — <i>Rente op naam van de Stad Brussel</i>	0,3	0,3 (0,3)
43.02	Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (intérêt). — <i>Annuïteten te betalen aan het Gemeentekrediet van België (rente)</i>	2,6	4,3 (4,3)
	Totaux pour les articles 43. — <i>Totalen voor de artikelen 43</i>	2,9	4,6 (4,6)
	Totaux pour le chapitre IV. — <i>Totalen voor hoofdstuk IV</i>	4,9	7,6 (7,6)
	CHAPITRE 01 — DIVERS HOOFDSTUK 01 — DIVERSEN Non réparti économiquement <i>Niet-economisch verdeeld</i>		
01.01	Formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. — <i>Samen- stelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen</i> ...	27,2	27,3 (27,3)
01.03	Intérêts et frais — Accords internationaux de paiement. — <i>Rente en kosten — Internationale betalingsakkoorden</i>	10,0	20,0 (20,0)
01.04	Versement au Fonds belgo-congolais d'Amortissement et de Gestion. — <i>Storting aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Bebeer</i> ...	565,0	565,0 (565,0)
01.05	Emprunts de la S.N.D.E. — Part de l'Etat. — <i>Leningen N.M.W. — Aandeel van de Staat</i>	1 010,0	975,0 (975,0)
	Totaux pour les articles 01. — <i>Totalen voor de artikelen 01</i>	1 612,2	1 587,3 (1 587,3)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

	1985						1984		
	Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽³⁾			Réalisations ⁽³⁾ — Verwezenlijkingen ⁽³⁾	
					Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen	
						Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1985 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1985 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1984 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1984 (13)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (14)
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera						
I	31	41.01	00		5,0	5,0	—	8,0	—
I	31	43.01	00		0,3	0,3	—	0,3	—
I	31	43.02	00		6,7	6,7	—	9,1	—
					7,0	7,0	—	9,4	—
					12,0	12,0	—	17,4	—
I	31	01.01	00		27,2	27,2	—	27,3	—
I	31	01.03	00		—	—	—	—	—
I	31	01.04	00		565,0	565,0	—	565,0	—
I	31	01.05	00		887,5	815,2	88,4	794,4	70,0
					1 479,7	1 407,4	88,4	1 386,7	70,0

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987 Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1986 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
03.01	Opérations internes <i>Interne verrichtingen</i>		
	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre. — <i>Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen</i>	100,0	100,0 (100,0)
	Totaux pour le chapitre 01. — <i>Totalen voor hoofdstuk 01</i>	1 712,2	1 687,3 (1 687,3)
	Totaux pour le Titre I — Dépenses courantes. — <i>Totalen voor Titel I — Lopende uitgaven</i>	403 000,0	428 000,0 (428 000,0)
	TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL <i>TITEL II — KAPITAALUITGAVEN</i> CHAPITRE V — TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS <i>HOOFDSTUK V — VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN</i> Transferts de capitaux aux entreprises <i>Vermogensoverdrachten aan bedrijven</i>		
51.01	Emprunts « Palais des Beaux-Arts » — Amortissements. — <i>Leningen « Paleis voor Schone Kunsten » — Aflossingen</i>	—	—
51.02	Garantie de change S.N.C.I. — <i>Wisselgarantie N.M.K.N.</i>	347,0	583,0 (583,0)
	Totaux pour le chapitre V. — <i>Totalen voor hoofdstuk V</i>	347,0	583,0 (583,0)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1985					1984				
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾		
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1985 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1985 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1984 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1984 (13)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (16)	
I	31	03.01	00	100,0	100,0	—	99,9	—	
				1 579,7	1 507,4	88,4	1 486,6	70,0	
				382 258,0	381 859,5	407,5	320 523,2	377,4	
II II	32 32	51.01 51.02	00 00	— 286,3	— 198,8	— 128,7	6,0 76,4	— 126,6	
				286,3	198,8	128,7	82,4	126,6	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987 Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1986 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
CHAPITRE VI — TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC HOOFDSTUK VI — VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID Transferts de capitaux aux provinces, communes et organismes assimilés <i>Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen</i>			
63.01	Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (amortissement). — <i>Annuititeiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België (aflossing)</i>	19,3	33,0 (33,0)
	Totaux pour le chapitre VI. — <i>Totalen voor hoofdstuk VI</i>	19,3	33,0 (33,0)
CHAPITRE VIII — PARTICIPATIONS DANS LES CHARGES D'AMORTISSEMENT DES ENTREPRISES PUBLIQUES HOOFDSTUK VIII — DEELNEMINGEN IN AFLOSSINGSLASTEN VAN OPENBARE BEDRIJVEN			
81.02	Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles. — <i>Vaste som te betalen aan de N.V. Zeekanaal en Haveninrich- tingen van Brussel</i>	—	0,4 (0,4)
81.03	Amortissement des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat. — <i>Aflossing van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat</i>	0,6	0,6 (0,6)
81.04	Charges d'amortissement des emprunts S.N.L. — <i>Aflossingslasten van de leningen N.M.H.</i>	26,0	24,9 (24,9)
	Totaux pour le chapitre VIII. — <i>Totalen voor hoofdstuk VIII</i>	26,6	25,9 (25,9)
	Totaux pour le Titre II — Dépenses de capital. — <i>Totalen voor Titel II — Kapitaaluitgaven</i>	392,9	641,9 (641,9)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1985					1984			
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾			Réalisations ⁽¹⁾ — Verwezenlijkingen ⁽¹⁾	
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen	
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1985 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1985 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1984 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1984 (13)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (16)
II	32	63.01	00	48,2	48,2	—	45,8	—
				48,2	48,2	—	45,8	—
II	32	81.02	00	0,3	0,3	—	0,3	—
II	32	81.03	00	0,5	0,5	—	0,5	—
II	32	81.04	00	23,9	23,9	—	23,0	—
				24,7	24,7	—	23,8	—
				359,2	271,7	128,7	152,0	126,6

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*)

(En millions de francs)

Art.	LIBELLES — TEKSTEN	1987 Crédits sollicités — <i>Aangevraagde kredieten</i>	1986 Crédits ajustés et crédits initiaux ⁽¹⁾ — <i>Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten ⁽¹⁾</i>
		Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — <i>Niet-gesplitste kredieten ⁽²⁾</i>
(1)	(2)	(3)	(6)
	TITRE III AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE TITEL III AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD		
91.01	Amortissement des emprunts à long terme (en francs). — <i>Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank)</i>	114 676,9	118 438,5 (118 438,5)
91.02	Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères). — <i>Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)</i>	4 797,9	5 833,0 (5 833,0)
	Totaux pour le Titre III — Amortissements de la Dette publique. — <i>Totalen voor Titel III — Aflossing van de Rijksschuld</i>	119 474,8	124 271,5 (124 271,5)
	Totaux généraux pour le budget de la Dette publique. — <i>Algemene totalen voor de Rijksschuldbegroting</i>	522 867,7	552 913,4 (552 913,4)

(*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau de la loi.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*)

(In miljoenen frank)

1985					1984				
Identification — Identificatie				Réalisations ⁽³⁾ — Verwezenlijkingen ⁽³⁾			Réalisations ⁽³⁾ — Verwezenlijkingen ⁽³⁾		
				Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Titre — Titel	Section — Sectie	Article — Artikel	Littera	Sur crédits non dissociés ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten ⁽⁴⁾ (9)	Sur crédits non dissociés 1985 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1985 ⁽⁴⁾ (11)	Sur crédits non dissociés reportés de 1984 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1984 (13)	Sur crédits non dissociés 1984 ⁽⁴⁾ — Op niet-gesplitste kredieten 1984 ⁽⁴⁾ (14)	Sur crédits non dissociés reportés de 1983 — Op niet-gesplitste kredieten overgebracht van 1983 (16)	
III	33	91.01	00	79 095,6	78 315,5	3 708,7	75 175,8	950,4	
III	33	91.02	00	4 054,4	4 054,4	—	2 083,9	—	
				83 150,0	82 369,9	3 708,7	77 259,7	950,4	
				465 767,2	464 501,1	4 244,9	397 934,9	1454,4	

(*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de wetstabel.